

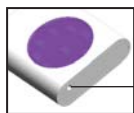
T-MODE



TM XT1 433
TM XT1S 433
TM XT6 433
TM XT6S 433

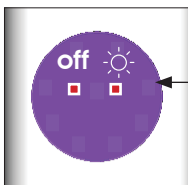
FAAC

**1 DESCRIZIONE - DESCRIPTION - DESCRIPTION -
BESCHREIBUNG - DESCRIPCIÓN - BESCHRIJVING**



P

TASTO DI PROGRAMMAZIONE - PROGRAMMING SWITCH - TOUCHE DE PROGRAMMATION - PROGRAMMIERTASTE - PULSADOR DE PROGRAMACIÓN - PROGRAMMEERKNOP

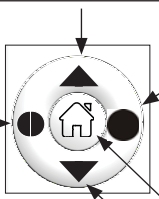


LED DI SEGNALE ON-OFF SENSORE SOLE - SUN SENSOR ON/OFF LED INDICATOR - LED DE SIGNALISATION ON-OFF CAPTEUR SOLAIRE - ANZEIGE-LED ON-OFF SONNENSSENSOR - LED DE SEÑALIZACIÓN ON-OFF SENSOR SOL - SIGNAAL-LED ZONSENSOR ON-OFF (*only XT1S-XT6S 433)

SALITA - RISE - MONTÉE - AUF - SUBIDA - OMHOOG

SELEZIONE CANALE - CHANNEL SELECTION SELECTION CHAINE-CANAL SELECCION KANALWECHSEL - WYZIGING KANAAL

ON/OFF SENSORE SOLE - ON/OFF SUN SENSOR - ON/OFF CAPTEUR SOLAIRE - ON/OFF SONNENSSENSOR - ON/OFF SENSOR SOL - ZONSENSOR ON/OFF (*only XT1S-XT6S 433)



STOP/POSIZIONE PREFERITA - STOP/PREFERRED POSITION - STOP/POSITION PRÉFÉRÉE - STOPP/VORZUGSSTELLUNG - STOP/POSICIÓN PREFERIDA - STOP/VOORKEURSPOSITIE

DISCESA - DESCENT - DESCENTE - AB - BAJADA - OMLAAG

**2 AGGIUNTA DI ALTRI TELECOMANDI - ADDITION OF OTHER REMOTE CONTROLS -
- AJOUT DE TÉLÉCOMMANDES - ZUSÄTZLICHE FERNBEDIENUNGEN -
- AÑADIDO DE OTROS TELEMANDOS - TOEVOEGEN VAN ANDERE AFSTANDSBEDIENINGEN**

I - SCEGLIERE UN TELECOMANDO GIA' MEMORIZZATO, PREMERE IL TASTO "P" E SUCCESSIVAMENTE (STOP)

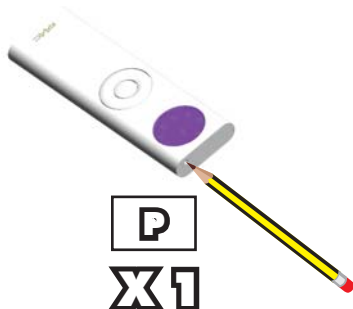
GB - TAKE A PREVIOUSLY STORED REMOTE CONTROL, PRESS THE "P" SWITCH AND THEN PRESS (STOP)

FR - CHOISIR UNE TÉLÉCOMMANDE DÉJÀ MÉMORISÉE, APPUYER SUR LA TOUCHE "P", PUIS SUR (STOP)

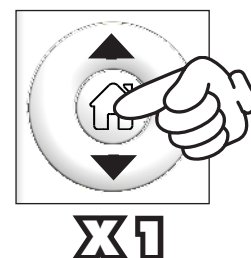
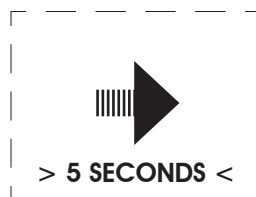
D - EINE BEREITS GESPEICHERTE FERNBEDIENUNG NEHMEN, DIE TASTE "P" UND DANACH DIE TASTE (STOPP) DRÜCKEN.

E - SELECCIONE UN TELEMANDO YA MEMORIZADO, PULSE EL PULSADOR "P" Y, A CONTINUACIÓN, (STOP)

NL - SELECTEER EEN REEDS OPGESLAGEN AFSTANDSBEDIENING DOOR OP DE KNOP "P" TE DRUKKEN EN DAARNA OP (STOP)



P
X1



X1



T MODE



I - ENTRO 5 SECONDI PREMERE , IL TASTO  (STOP) SUL NUOVO TELECOMANDO DA MEMORIZZARE

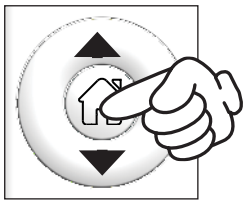
GB- BEFORE 5 SECONS , PRESS THE  (STOP) PUSH-BUTTON ON THE NEW REMOTE CONTROL TO BE STORED

F - PENDANT 5 SECONDS, APPUYEZ SUR LA TOUCHE  (STOP) DE LA NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE À MÉMORISER

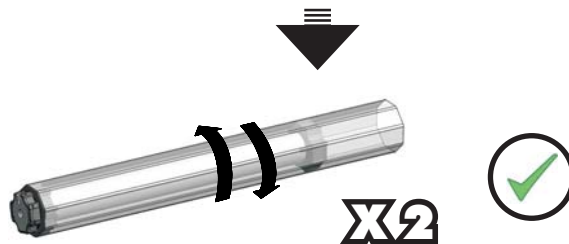
D - INNERHALB VON 5 SEKUNDEN, AUF DER NEUEN ZU SPEICHERNDEN FERNBEDIENUNG DIE STOPP-TASTE  DRÜCKEN

E - EN 5 SEGUNDOS, PULSE EL PULSADOR DE  (STOP) EN EL NUEVO TELECOMANDO A MEMORIZAR

NL - BINNEN 5 SECONDEN, DRUK OP DE STOP-TOETS  OP DE NIEUWE AFSTANDBEDIENING DIE WORDT OPGESLAGEN



X1



3 CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TELECOMANDO - CANCELLATION OF A SINGLE REMOTE CONTROL - EFFACEMENT D'UNE SEULE TÉLÉCOMMANDE - LÖSCHEN EINER FERNBEDIENUNG - ELIMINACIÓN DE UN SOLO TELEMANDO - ÉÉN AFSTANDBEDIENING WISSEN

I - SCEGLIERE IL TELECOMANDO DA CANCELLARE DALLA MEMORIA

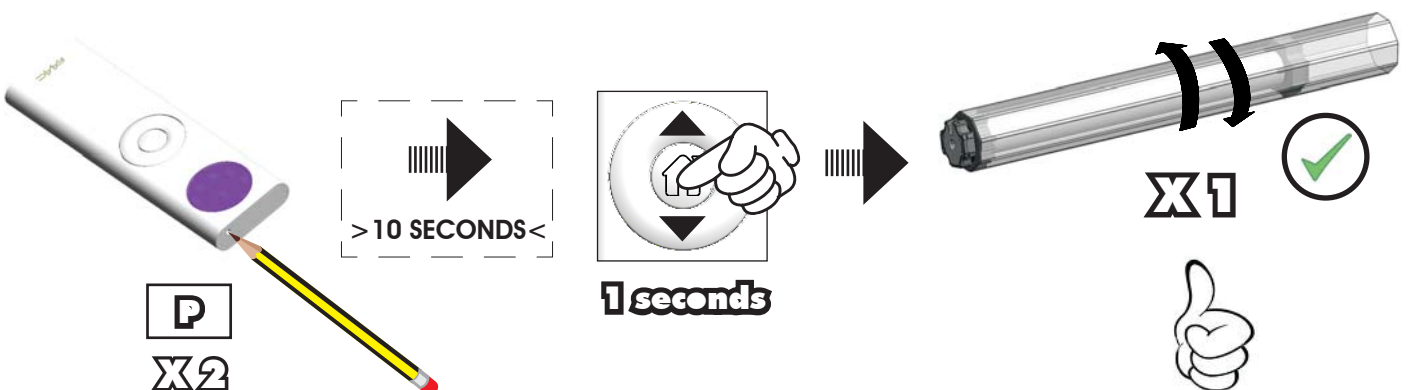
GB - CHOOSE THE REMOTE CONTROL TO BE CANCELLED FROM THE MEMORY

F - SÉLECTIONNEZ LA TÉLÉCOMMANDE À EFFACER DE LA MÉMOIRE

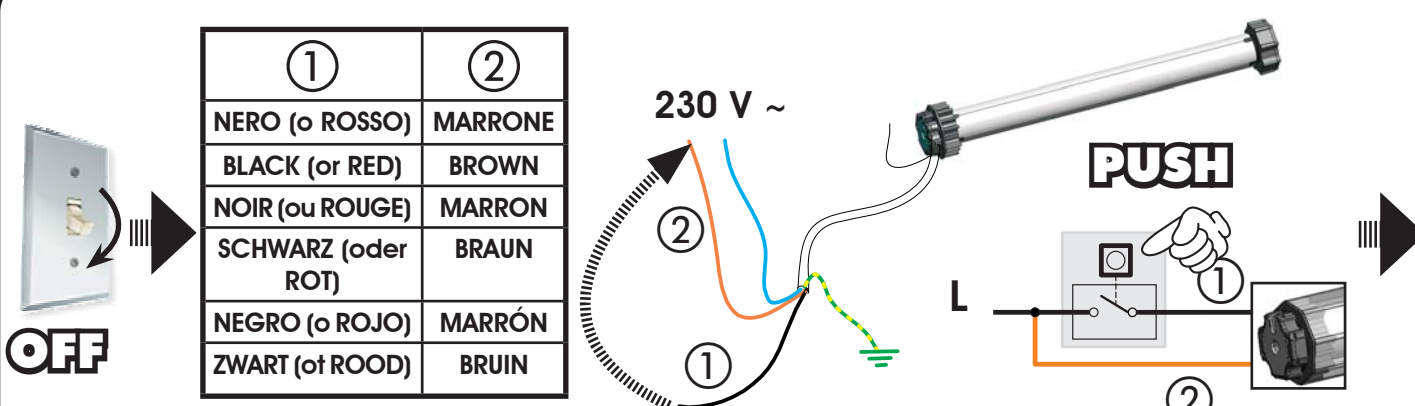
D - DIE AUS DEM SPEICHER ZU LÖSCHENDE FERNBEDIENUNG WÄHLEN

E - SELECCIONAR EL TELEMANDO A ELIMINAR DE LA MEMORIA

NL - SELECTEER DE AFSTANDBEDIENING DIE UIT HET GEHEUGEN MOET WORDEN GEWIST



4 CANCELLAZIONE DI TUTTI I TELECOMANDI - CANCELLATION OF ALL THE REMOTE CONTROLS - EFFACEMENT DE TOUTES LES TÉLÉCOMMANDES - LÖSCHEN ALLER FERNBEDIENUNGEN - ELIMINACIÓN DE TODOS LOS TELEMANDOS - ALLE AFSTANDSBEDIENINGEN WISSEN



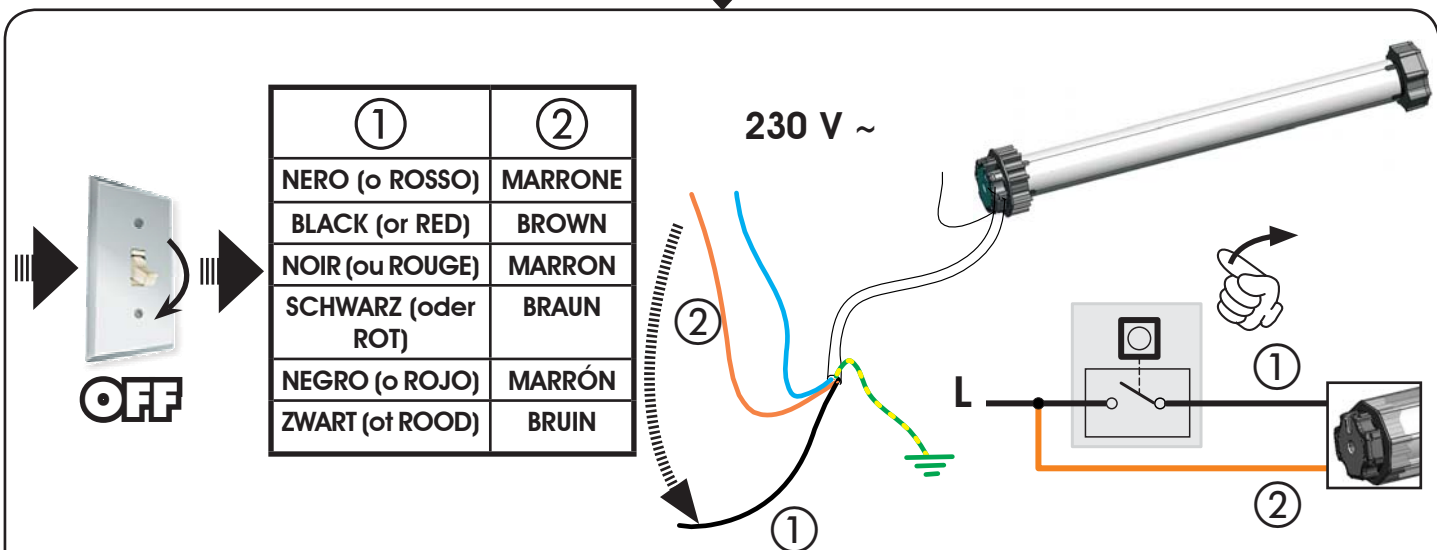
①	②
NERO (o ROSSO)	MARRONE
BLACK (or RED)	BROWN
NOIR (ou ROUGE)	MARRON
SCHWARZ (oder ROT)	BRAUN
NEGRO (o ROJO)	MARRÓN
ZWART (ot ROOD)	BRUIN

I - Togliere l'alimentazione al motore attendere 10 secondi e collegare il filo nero (o rosso) con il filo marrone (nel caso si abbia un pulsante "passo passo", basta tenerlo premuto senza effettuare il collegamento). - UK - Cut power to the motor , wait 10 seconds, and connect the black (or red) wire to the brown wire (if you have the step-by-step push-button, just hold it down without making any connection). - F - Mettre le moteur hors tension. attendre 10 secondes. Connecter le fil noir (ou rouge) au fil marron (en présence d'un bouton-poussoir "pas à pas", il suffit de le maintenir enfoncé sans réaliser la connexion). - D - Die Stromzufuhr zum Motor unterbrechen. 10 Sekunden warten. Den schwarzen (oder rot) Draht mit dem braunen Draht verbinden (bei Taste mit Schrittbetriebsteuerung – diese einfach drücken, ohne die Verbindung herzustellen). - E - Retire la alimentación al motor. espere 10 segundos. Conecte el hilo negro (o rojo) con el hilo marrón (si se dispone de un pulsador "paso-paso", basta mantenerlo pulsado sin efectuar la conexión). - NL - Schakel de voeding naar de motor uit. Wacht 10 seconden. Verbind de zwarte (ot rood) draad met de bruine draad (als er een "stap-voor-stap" drukknop is, is het voldoende deze in te drukken zonder de verbinding te maken).



I - Alimentare il motore dopo circa 20 secondi, il motore si muove in entrambe le direzioni per 1 secondo segnalando che la memoria è stata completamente cancellata. - GB - After 20 seconds, the motor moves in both directions for 1 second, signalling that the memory was completely deleted. - F - Mettre le moteur sous tension. Au bout de 20 secondes environ, le moteur tourne dans les deux directions pendant 1 seconde, pour signaler que la mémoire a été complètement effacée. - D - Den Motor mit Strom versorgen. Nach etwa 20 Sekunden läuft der Motor 1 Sekunde lang in beide Richtungen. Dadurch wird signalisiert, dass der Speicher vollständig gelöscht wurde. - E - Suministre alimentación al motor. Transcurridos unos 20 segundos, el motor se mueve en ambas direcciones durante 1 segundo para indicar que la memoria se ha borrado completamente. - NL - Schakel de voeding van de motor in. Na ongeveer 20 seconden beweegt de motor 1 seconde in beide richtingen, om aan te geven dat het geheugen helemaal gewist is.

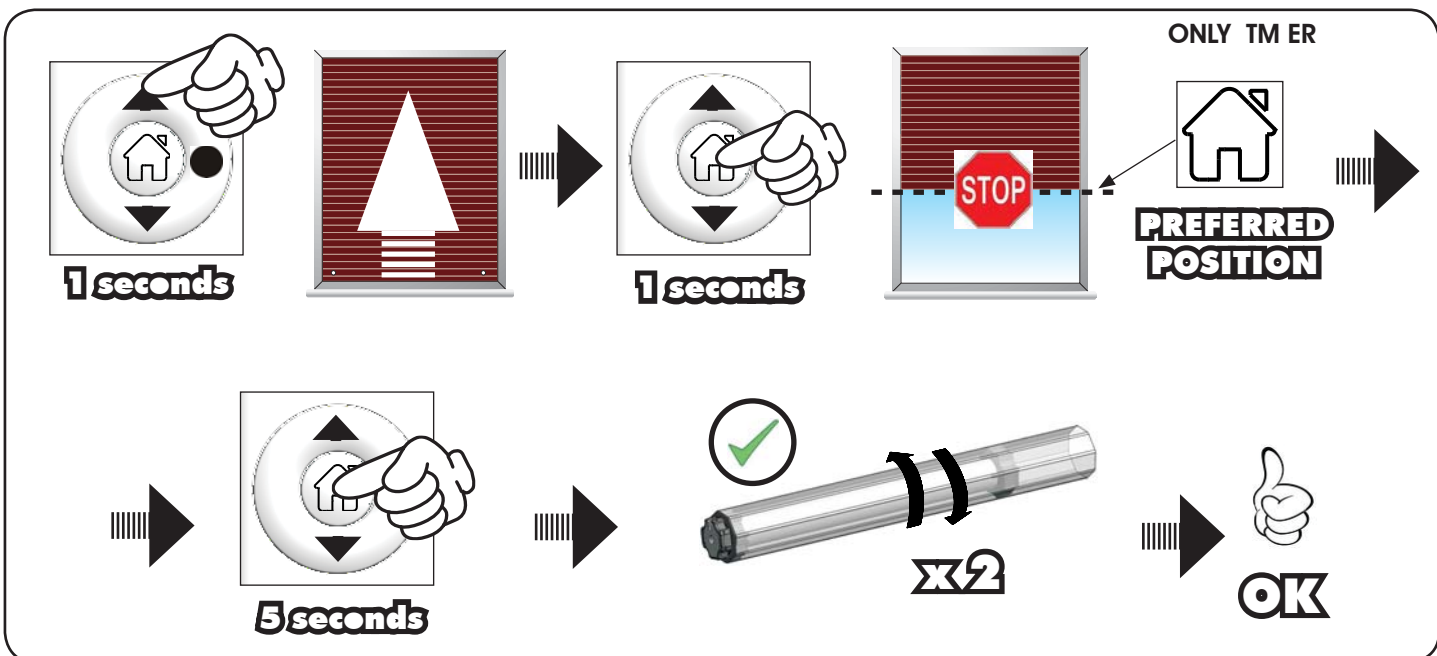
T MODE



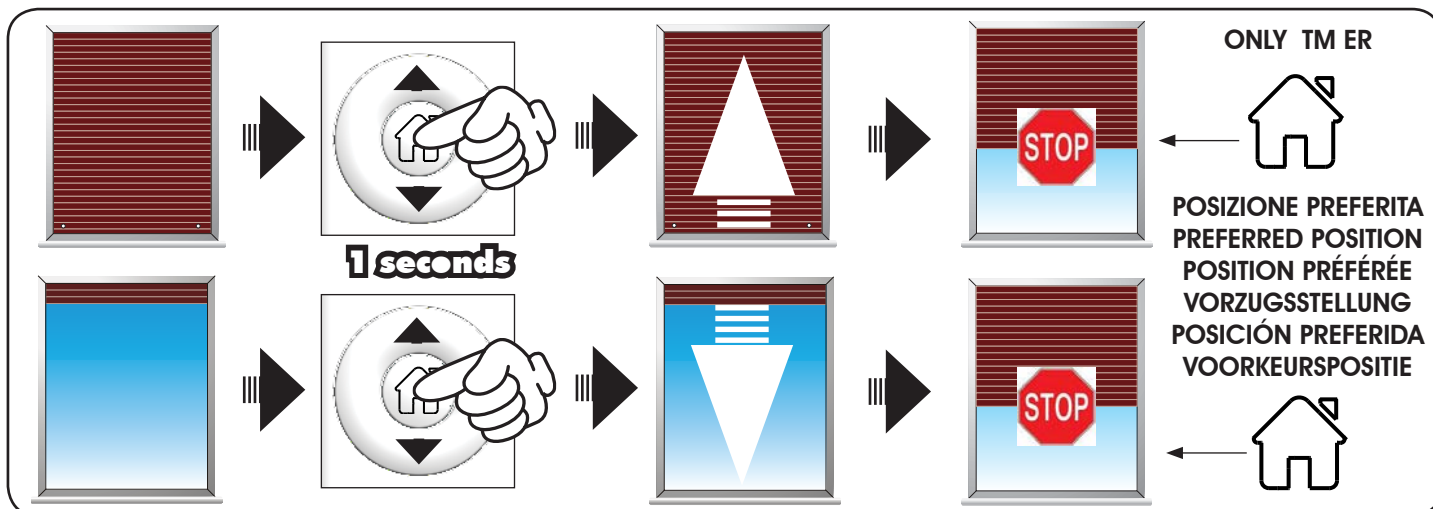
I - Togliere nuovamente l'alimentazione al motore. Scollegare il filo nero (o rosso) e marrone (rilasciare il pulsante nel caso si abbia il pulsante "passo-passo"). - UK - Cut power to the motor again. Disconnect the black (or red) and the brown wires (release the push-button if you have the step-by-step push-button). - F - Mettre de nouveau le moteur hors tension. Déconnecter les fils noir (ou rouge) et marron (relâcher le bouton-poussoir en présence du bouton-poussoir "pas à pas"). - D - Die Stromzufuhr zum Motor erneut unterbrechen. Den schwarzen (oder rot) und den braunen Draht abklemmen (bei Taste mit Schrittbetriebsteuerung die Taste loslassen). - E - Vuelva a retirar la alimentación al motor. Desconecte el hilo negro (o rojo) y el marrón (suelte el pulsador si se dispone del pulsador "paso-paso"). - NL - Schakel de voeding naar de motor opnieuw uit. Maak de zwarte (of rood) en bruine draad los (laat de drukknop los, in het geval de "stap-voor-stap" drukknop wordt gebruikt.)



5 MEMORIZZAZIONE POSIZIONE PREFERITA - STORAGE OF THE PREFERRED POSITION - MÉMORISATION POSITION PRÉFÉRÉE - SPEICHERUNG DER VORZUGSSTELLUNG - MEMORIZACIÓN POSICIÓN PREFERIDA - GEHEUGENOPSLAG VOORKEURSPOSITIE



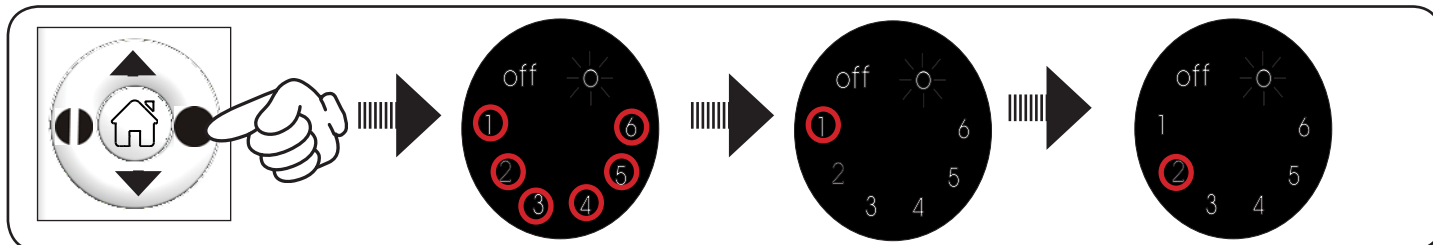
5.1 COME USARE IL TASTO POSIZIONE PREFERITA - HOW TO USE PREFERRED POSITION BUTTON - COMME UTILISÉ LE BOUTON POSITION PRÉFÉRÉE - COME USARE IL TASTO VORZUGSSTELLUNG - CÓMO USAR EL BOTÓN POSICIÓN PREFERIDA - GEBRUIK DE KNOP VOORKEURSPOSITIE



6 ON-OFF SENSORE SOLE - ON-OFF SUN SENSOR - ON-OFF CAPTEUR SOLAIRE - ON-OFF SONNENSSENSOR - ON-OFF SENSOR SOL - ZONSENSOR ON-OFF (*only XT1S,XT6S 433)

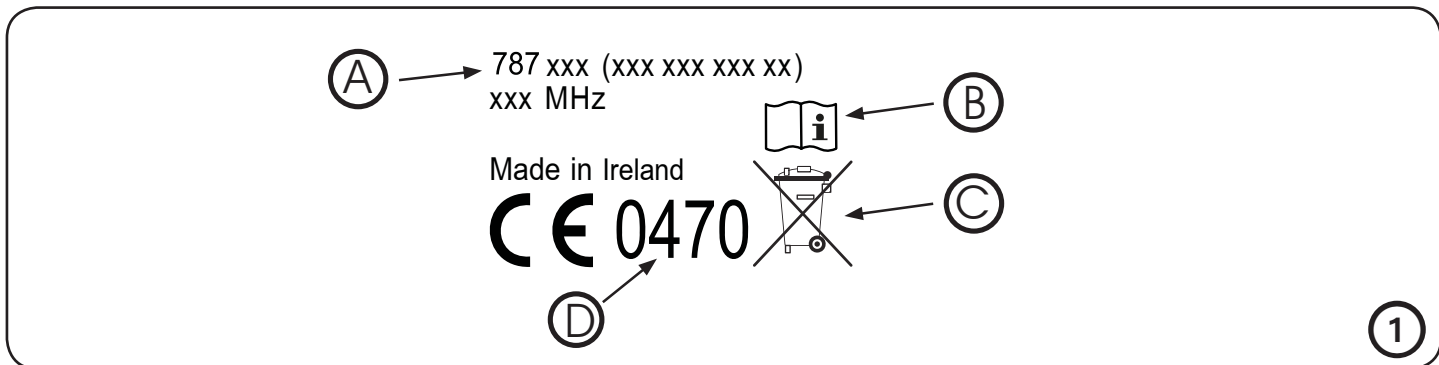
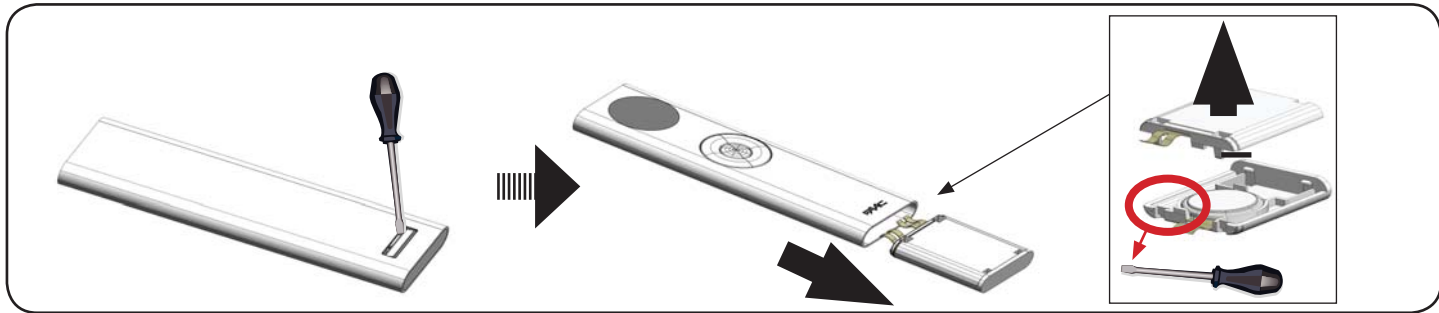
I - PREMERE IL TASTO DI ATTIVAZIONE O DISATTIVAZIONE DEL SENSORE SOLE, SUL DISPLAY SI AVRA' LO STATO DEL SENSORE (ON-OFF). PER CAMBIARE LO STATO, PREMERE NUOVAMENTE IL MEDESIMO TASTO. SE IL SENSORE È ATTIVO IL TELECOMANDO È INIBITO.
GB - PRESS THE ACTIVATING OR DEACTIVATING SUN SENSOR PUSH-BUTTON, THE DISPLAY WILL SHOW THE SENSOR STATUS (ON-OFF). TO CHANGE THE STATUS, PRESS AGAIN SAME BUTTON. IF THE SENSOR IS ACTIVE, THE REMOTE CONTROL IS INHIBITED.
F - APPUYEZ SUR LA TOUCHE DE MISE EN MARCHÉ OU D'ARRÊT DU CAPTEUR SOLAIRE ; L'ÉCRAN AFFICHE ALORS L'ÉTAT DU CAPTEUR (ON-OFF). Pour changer l'état, pousser de nouveau le même bouton. Si le capteur est actif l'émetteur ne fonctionne pas.
D - DIE AKTIVIER- ODER DEAKTIVIERUNGSTASTE DES SONNENSSENSORS DRÜCKEN; AUF DEM DISPLAY WIRD DER ZUSTAND DES SENSORS (ON-OFF) ANGEZEIGT. Um den Zustand zu wechseln, ist dieselbe Taste nochmals zu drücken. Wenn der Sensor aktiv ist, ist der Handsender ausgeschaltet.
E - PULSE EL PULSADOR DE ACTIVACIÓN O DESACTIVACIÓN DEL SENSOR SOL, EN LA PANTALLA APARECERÁ EL ESTADO DEL SENSOR (ON-OFF). PARA CAMBIAR EL ESTADO PULSE OTRA VEZ EL MISMO BOTÓN. Si el sensor está en el control remoto se inhibe
NL - DRUK OP DE AAN OF UIT-SCHAKELAAR VAN DE ZONSENSOR, OP HET DISPLAY VERSCHIJNT VERVOLGENS DE STATUS VAN DE SENSOR (ON-OFF). Dezelfde toets opnieuw drukken om de stand van de sensor te veranderen. Indien de sensor is geactiveerd remote afsluiten

7 SELEZIONE CANALE - CHANEL SELECTION - SELECTION CHAINE - SELECCION CANAL - KANAL-WECHESSEL - WYZIGING KANAAL (only XT6, XT6S)



8 SOSTITUZIONE DELLA PILA - BATTERY SUBSTITUTION - REMPLACEMENT DE LA PILE - AUSWECHSELN DER BATTERIE - SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA - DE BATTERIJ VERVANGEN

⚠ I - ATTENZIONE : PERICOLO D'ESPLOSIONE SE LA BATTERIA È SOSTITUITA CON ALTRA DI TIPO ERRATO. SMALTIRE LE BATTERIE USATE SEGUENDO LE ISTRUZIONI GB - CAUTION: RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS. FR - ATTENTION: RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉ PAR UN TYPE INCORRECT. RECYCLAGE DES BATTERIES USAGÉES SELON LES INSTRUCTIONS. D - VORSICHT: Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird. ENTSORGEN gebrauchte Batterien nach den ANWEISUNGEN. E - ATENCIÓN: RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE CAMBIA LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO. ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES. NL - LET OP: EXPLOESIEGEVAAR ALS DE BATTERIJ WORDT VERVANGEN DOOR EEN ONJUIST TYPE. GOOI BATTERIJEN VOLGENS DE INSTRUCTIES.



1

Frequenza di lavoro	433,72 MHz
Tipo batteria	3 V CR2430 Litio
Uso esclusivo	Apricancello
Questo prodotto è conforme alla direttiva 99/05/CEE	
Work frequency	433.72 MHz
Battery type	3 V CR2430 Litio
Intended use	Gate opener
This product conforms to directive 99/05/EEC	
Fréquence de fonctionnement	433,72 MHz
Type batterie	3 V CR2430 Litio
Usage exclusif	Ouvre-portail
Ce produit est conforme à la directive 99/05/CEE	
Betriebsfrequenz	433,72 MHz
Batterietyp	3 V CR2430 Litio
Bestimmungsge- mäßiger Gebrauch	Toröffnung
Dieses Produkt entspricht der Richtlinie 99/05/EWG	
Frecuencia de trabajo	433,72 MHz
Tipo de batería	3 V CR2430 Litio
Uso exclusivo	Abrecancela
Este producto es conforme con la directiva 99/05 CEE	
Gebruiksfrequentie	433,72 MHz
Type batterij	3 V CR2430 Litio
Exclusief gebruik	Poortopener
Dit product is in overeenstemming met de richtlijn 99/05/EEG	

DESCRIZIONE ADESIVO

A - Codice identificativo del modello

B - Leggere le istruzioni

C - Smaltire secondo le direttive vigenti

D - Riferimento notified body

DESCRIPTION OF THE LABEL (Fig. 1)

A - Model identification code

B - Operating instructions

C - Observe the current regulations for a correct disposal

D - Notified body reference

DESCRIPTION ÉTIQUETTE (Figure 1)

A - Code d'identification du modèle

B - Lire les instructions

C - Éliminer selon les directives en vigueur

E - Référence organisme notifié (notified body)

BESCHREIBUNG DES ETIKETTS (Abb. 1)

A - Kennnummer des Modells

B - Die Anweisungen lesen

c - Gemäß den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsorgen

D - Bezugsinformationen benannte Stelle (notified body)

DESCRIPCIÓN DE LA ETIQUETA (Figura 1)

A - Código de identificación del modelo

B - Leer las instrucciones

C - Eliminar según las directivas vigentes

D - Referencia organismo notificado (notified body)

BESCHRIJVING ETIKET (Figuur 1)

A - Identificatiecode van het model

B - Lees de instructies

C - Verwijder het afgedankte product volgens de geldende richtlijnen

D - Referentie aangemelde instantie (notified body)

SEDE - HEADQUARTERS

FAAC S.p.A.

Via Calari, 10
40069 Zola Predosa (BO) - ITALY
Tel. +39 051 61724 - Fax +39 051 758518
www.faac.it - www.faacgroup.com

ASSISTENZA IN ITALIA

SEDE

tel. +39 051 6172501
www.faac.it/ita/assistenza

FIRENZE

tel. +39 055 301194
filiale.firenze@faacgroup.com

MILANO

tel +39 02 66011163
filiale.milano@faacgroup.com

PADOVA

tel +39 049 8700541
filiale.padova@faacgroup.com

ROMA

tel +39 06 41206137
filiale.roma@faacgroup.com

TORINO

tel +39 011 6813997
filiale.torino@faacgroup.com

SUBSIDIARIES

AUSTRIA

FAAC GMBH
Salzburg - Austria
tel. +43 662 8533950
www.faac.at

FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 56796645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.at

AUSTRALIA

FAAC AUSTRALIA PTY LTD
Homebush, Sydney - Australia
tel. +61 2 87565644
www.faac.com.au

BENELUX

FAAC BENELUX NV/SA
Brugge - Belgium
tel. +32 50 320202
www.faacbenelux.com

FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +31 475 406014
faactm.info@faacgroup.com
www.faacbenelux.com

CHINA

FAAC SHANGHAI
Shanghai - China
tel. +86 21 68182970
www.faacgroup.cn

FRANCE

FAAC FRANCE
Saint Priest, Lyon - France
tel. +33 4 72218700
www.faac.fr

FAAC FRANCE - AGENCE PARIS
Massy, Paris - France
tel. +33 1 69191620
www.faac.fr

FAAC FRANCE - DEPARTEMENT
VOLETS
Saint Denis de Pile - Bordeaux - France
tel. +33 5 57551890
www.faac.fr

GERMANY

FAAC GMBH
Freilassing - Germany
tel. +49 8654 49810
www.faac.de

FAAC TUBULAR MOTORS
tel. +49 30 5679 6645
faactm.info@faacgroup.com
www.faac.de

INDIA

FAAC INDIA PVT. LTD
Noida, Delhi - India
tel. +91 120 3934100/4199
www.faacindia.com

IRELAND

NATIONAL AUTOMATION LIMITED
Boyle, Co. Roscommon - Ireland
tel. +353 071 9663893
www.faac.ie

MIDDLE EAST

FAAC MIDDLE EAST FZE
Dubai Silicon Oasis free zone
tel. +971 4 372 4187
www.faac.ae

NORDIC REGIONS

FAAC NORDIC AB
Perstorp - Sweden
tel. +46 435 779500
www.faac.se

POLAND

FAAC POLSKA SP.ZO.O
Warszawa - Poland
tel. +48 22 8141422
www.faac.pl

RUSSIA

FAAC RUSSIA LLC
Moscow - Russia
tel. +7 495 646 24 29
www.faac.ru

SPAIN

CLEM, S.A.U.
S. S. de los Reyes, Madrid - Spain
tel. +34 091 358 1110
www.faac.es

SWITZERLAND

FAAC AG
Altdorf - Switzerland
tel. +41 41 8713440
www.faac.ch

TURKEY

FAAC OTOMATİK GEÇİŞ SİSTEMLERİ
SAN. VE TİC. LTD. ŞTİ.
Çağlayan, Kağıthane, İstanbul - Turkey
tel. +90 (0)212 - 3431311
www.faac.com.tr

UNITED KINGDOM

FAAC UK LTD.
Basingstoke, Hampshire - UK
tel. +44 1256 318100
www.faac.co.uk

U.S.A.

FAAC INTERNATIONAL INC
Rockledge, Florida - U.S.A.
tel. +1 904 4488952
www.faacusa.com

FAAC INTERNATIONAL INC
Fullerton, California - U.S.A.
tel. +1 714 446 9800
www.faacusa.com

